



## Analyzing Muhammad Hamasa Abd al-Latif's grammatical views according to Chomsky's generative-transformational theory

AhmadPashaZanous \*, Mostafa Parsaeipour \*\*, Leila Sadeghi Naghdeali \*\*\*

Scientific- Research Article

PP: 135-158

DOI: [10.22075/lasem.2023.30681.1378](https://doi.org/10.22075/lasem.2023.30681.1378)

**How to Cite:** Pasha Zanous, A., Parsaeipour, M., Sadegh Naghdeali, L. Analyzing Muhammad Hamasa Abd al-Latif's grammatical views according to Chomsky's generative-transformational theory. *Studies on Arabic Language and Literature*, 2023; 14(37): 135-158. DOI: [10.22075/lasem.2023.30681.1378](https://doi.org/10.22075/lasem.2023.30681.1378)

### Abstract:

One of the important issues in the affairs of the Arabic is the study of the relationship of this language with modern linguistic research theories, especially after the emergence of the new science of language as an independent science. At the beginning of the twentieth century, when the direction of linguistic studies changed with the ideas and orientations of the linguist, Ferdinand de Saussure, linguistic research in the Arab world was affected by these trends, especially after Noam Chomsky presented his transformational generative theory. This theory provided a methodological framework for researchers in the Arabic language, as they tried to conform to the idea of the universality of grammar that was one of the endowments of this theory, so they applied some of its concepts to the Arabic language. The authors of this research have noticed that there is a relationship between

\* - Associate Professor in the Department of Arabic Language and Literature at Imam Khomeini International University (IKIU), Qazvin, Iran.

\*\* - Assistant Professor in the Department of Arabic Language and Literature at Imam Khomeini International University, Qazvin, Iran.

\*\*\*- PhD student in the Department of Arabic Language and Literature at Imam Khomeini International University, Qazvin, Iran. (Corresponding Author.) Email:

[l\\_sadeghi64@yahoo.com](mailto:l_sadeghi64@yahoo.com)

**Receive Date:** 2023/05/18- **Accept Date:** 2023/09/22.



©2023 The Author(s): This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, as long as the original authors and sources are cited. No permission is required from the authors or the publishers.



the approaches and perceptions of contemporary Arab linguists in the study of their Arabic grammar and Chomsky's efforts in his transformational generative theory. This research, based on the descriptive-analytical method, aimed to reveal the grammatical views of Muhammad Hamasa Abd al-Latif and his preferences according to the transformational generative theory. Among the most important findings of the study are; Chomsky believes, in his generative-transformational theory, the superficial structure and the deep structure of sentences, and Abd al-Latif agrees with this view, and Abd al-Latif believes that the syntax as a whole and intonation also reveal the deep structure. Abd al-Latif refers to the importance of the position, the position and the context, and this reference indicates that he is bound by the generative-transformative approach that does not care about the context of the position or the position.

**Keywords:** grammar, semantics, generative-transformation theory, Chomsky, Muhammad Hamasa Abd al-Latif.

---

### The Sources and References:

– 1. **The Holy Quran.**

1. Abd al-Latif, Muhammad Hamasah (1984). **The syntactic sign in the sentence between the old and the modern.** Cairo: Cairo University. [In Arabic]
2. Abd al-Latif, Muhammad Hamasah (1996), **The Language of Poetry, A Study of Poetic Necessity,** Cairo: Dar Al-Shorouk. [In Arabic]
3. Abd al-Latif, Muhammad Hamasah (1990), **Transformational Patterns in Arabic Grammar, first edition,** Cairo: Al-Khanji Library. [In Arabic]
4. Abd al-Latif, Muhammad Hamasah (2000). **Grammar And Semantics; An introduction to the study of the grammatical-semantic meaning.** Cairo: Dar Al-Shorouk. [In Arabic]
5. Abd al-Latif, Muhammad Hamasah (2003). **Arabic syntax,** Cairo: Dar Gharib. [In Arabic]
6. Abdel-Jalil, Menqor (2001). **Semantics: Its Origins and Investigations in the Arab Heritage,** Damascus: Union of Arab Writers. [In Arabic]
7. Al-Akbari, Abdullah bin Al-Husseini bin Abi Al-Baqa (1976), **Al-Tibian in the syntax of the Qur'an,** investigation: Muhammad Ali Al-Bajawi, Dar Ihya Al-Kutub Al-Arabiya. [In Arabic]



---

Volume 14, Issue 37 Spring and Summer 2023

---

8. Al-Anbari, Abu Al-Barakat Kamal Al-Din Abdul-Rahman Bin Muhammad (1961), **Equity in the issues of the dispute between the Basran and Al-Kofian grammarians**, investigation: Muhammad Mohiuddin Abdul-Hamid, fourth edition, Cairo: Al-Saada Press. [In Arabic]
9. Al-Rajhi, Abdo (D.T). **Philology in Arabic books**, Beirut: Dar Al-Nahda Al-Arabiya. [In Arabic]
10. Amayreh, Khalil Ahmed (1984), **Language Grammar and Its Structures (Approach and Application)**, Jeddah: The World of Knowledge. [In Arabic]
11. Amayreh, Khalil Ahmed (1987), **in Linguistic Analysis**, Jordan: Al-Manar Library. [In Arabic]
12. Ayachi, Munther (1996), **Linguistics and Semantics**, Aleppo: Center for Civilization Development. [In Arabic]
13. Badawi, Abd al-Rahman (1971), "Language and Logic in Current Studies," **Alam al-Fikr Journal**, Volume Two, Issue One, Kuwait. [In Arabic]
14. Baqer, Mortada Jawad (1990), The Concept of Deep Structure between Chomsky and Arabic Grammar, **Journal of the Arabic Language** - Rabat, Issue 34. [In Arabic]
15. Barchtett, Brigitte (2004), **Linguistics approaches from Herman Powell to Noam Chomsky**, translated by: Saeed Hassan Bahiri, Cairo: Al-Mukhtar Foundation for Publishing and Distribution. [In Arabic]
16. Eid, Muhammad (1989). **The origins of Arabic grammar from the point of view of the grammarians, the opinion of Ibn Mada'a and the light of modern linguistics**, Cairo: Alam Al-Kutub. [In Arabic]
17. Estetia, Samir Sharif (2008), **Linguistics, field, function, and method**, Irbid: The World of Modern Books. [In Arabic]
18. Fadel, Atef (2004), **Structure of Structural Sentences in Strange Hadith**, Jordan: World of Books. [In Arabic]
19. Fenders, J (N.D). **Language**, translated by: Abd al-Hamid al-Dawakhli and Muhammad al-Qassas, Anglo-Egyptian Library, Cairo. [In Arabic]
20. Hammadi, Fatima (2020), "Arabic Grammar in the Light of Generative Transformative Theory," **Bridges of Knowledge**, Volume 6, Number 3, pp. 221-233. [In Arabic]
21. Hassani, Ahmed (2013), **Investigations in Linguistics**, second edition, Publications of the College of Islamic and Arab Studies, Dubai - United Arab Emirates. [In Arabic]



---

**Volume 14, Issue 37 Spring and Summer 2023**

---

22. Hegazy, Mahmoud Fahmy (N.D). **Introduction to linguistics**, Cairo, Dar Qubaa for printing, publishing and distribution. [In Arabic]
23. Hegazi, Mahmoud Fahmy (2003). **Foundations of Arabic Language Science**, Cairo, Dar Al Thaqafa for printing and publishing. [In Arabic]
24. Ibn Jinni, Abu al-Fath Othman (1952). **Al-khasaes**, Investigated by: Muhammad Ali Al-Najjar, The Egyptian Book House Press. [In Arabic]
25. Ibn Khaldun, Abdul Rahman (2004), **Muqaddimah Ibn Khaldun**, Beirut: Dar Al-Fikr for printing and publishing. [In Arabic]
26. Khalkhal, Haider Hadi (2021), **Transformational Generative Theory and Arabic Grammar: An Approach to Ethology and Criticism**, **Annals of Literature and Languages**, Volume 9, Number 1, pp. 56-76. [In Arabic]
27. Lines, Jean (1997), **Chomsky**, translated by: Ahmad Samiei, Tehran: elmi and Farhangi Publications Company. [In Persian]
28. Mohaseb, Mohieddin (2016), "Grammar, Semantics, and Poetry according to Hamasa Abdel Latif," **Al-Ebdaa Magazine**, Third Edition, No. 46. [In Arabic]
29. Omar, Ahmed Mukhtar (1998). **Semantics**, 5th Edition, Cairo, Alam Al-Kutub. [In Arabic]
30. Salah, Shaaban (2000). **The Descriptive Sentence in Arabic Grammar**, Cairo: Dar Gharib. [In Arabic]
31. Sibawayh, Abu Bishr, Amr bin Othman bin Qanbar (2015). **Al-ketab**, investigated by: Muhammad Kazem al-Bakka, Volume 1, Beirut: Zain Legal and Literary Publications. [In Arabic]
32. Zakaria, Michel (1983), **Linguistics, Principles and Media**, second edition, Beirut: University Foundation for Studies, Publishing and Distribution. [In Arabic]
33. Zakaria, Michel (1985), **Investigations in Linguistic Theory and Arabic Language Teaching**, second edition, Beirut. [In Arabic]
34. Zakaria, Michel (1986), **Generative and Transformational Linguistics and Grammar**, Second Edition, Beirut: University Foundation for Studies, Publishing and Distribution. [In Arabic]